SECOND DIMANCHE DE CAREME MEMOIRE DE SAINT GREGOIRE PALAMAS

PETITE ENTREE

1. TROPAIRE DU DIMANCHE

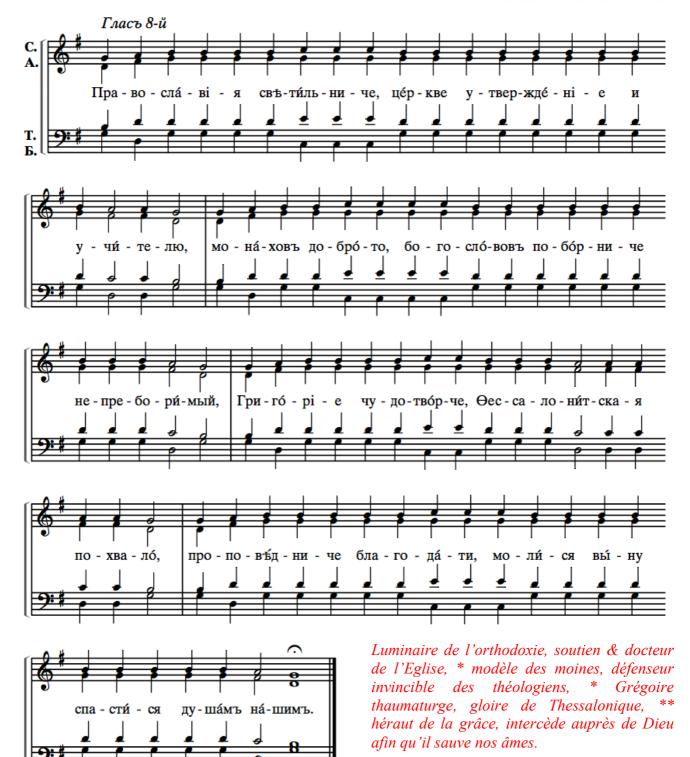
CF. OCTOEQUE

2. Tropaire de saint Gregoire Palamas, ton 8

Тропарь

Память святаго Григорія Паламы

Недъля 2-я Великаго поста



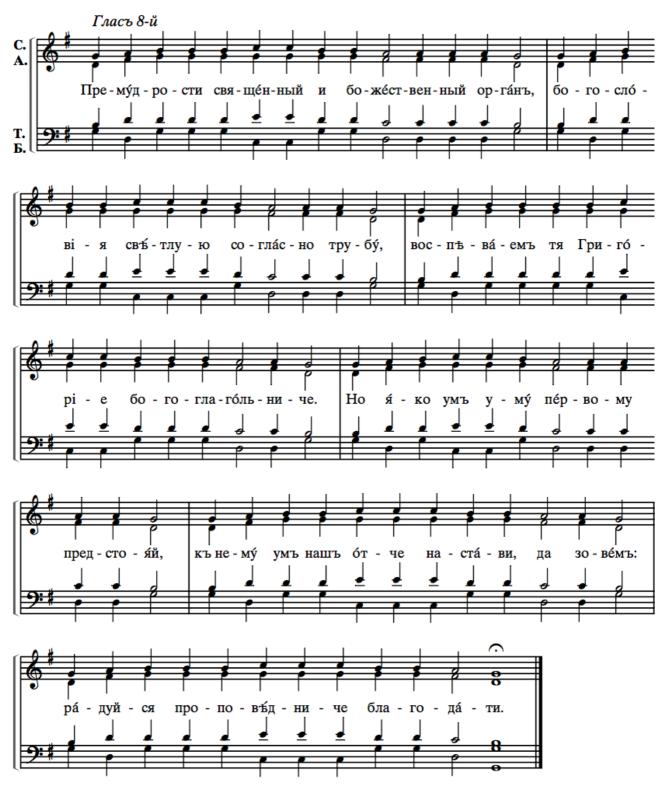
3. βλάβα ὀΤϤΫ, Η ιώΗΫ, Η ιβΑΤΌΜΫ μίχν.

4. KONDAKION DE SAINT GREGOIRE PALAMAS, TON 8

Кондакъ

Память святаго Григорія Паламы

Недъля 2-я Великаго поста

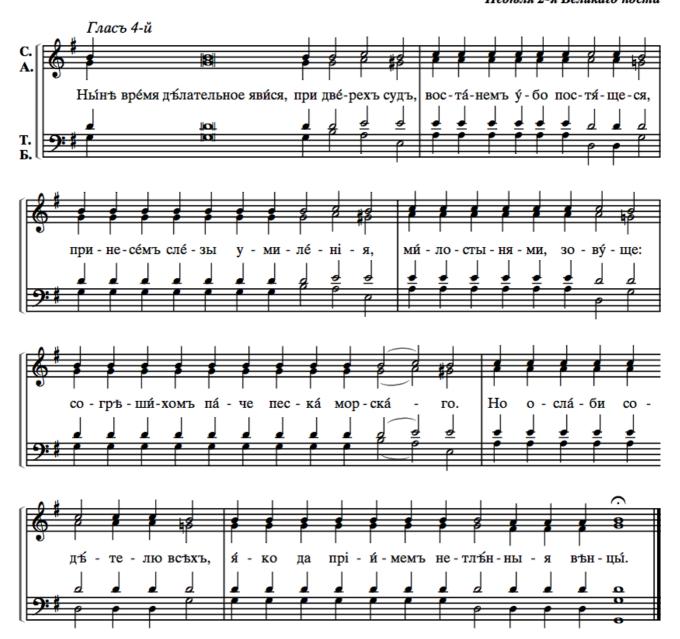


Organe sacré & divin de la sagesse, * porte-voix éclatant & harmonieux de la théologie, * nous te chantons, Grégoire aux divines parles. * Soumettant l'intelligence à l'Intelligence première, * conduis vers Elle notre intelligence, Père, pour que nous te clamions : ** Réjouis-toi, prédicateur de la grâce.

- 5. Н нынт й присим, й во втеки втекшех, аминь.
- 6. KONDAKION DU TRIODE, TON 4

Кондакъ *Тріоди*

Недъля 2-я Великаго поста



Maintenant est venu le temps de nous mettre à l'œuvre, * le jugement est proche ; * hâtons-nous donc de jeûner, * offrons avec nos aumônes nos larmes. * Nos péchés sont plus nombreux que les grains de sable de la mer, * mais efface-les, Créateur de toutes choses, ** afin que nous recevions les couronnes incorruptibles.



PROKIMENON DU TRIODE, TON 5: CF. OCTOEQUE P. 26

AUTRE PROKIMENON DE SAINT GREGOIRE PALAMAS, TON 1



R. Ma bouche annonce la sagesse, & le murmure de mon cœur, l'intelligence (Psaume 48, 4).



ALLELUIA DU DIMANCHE

CF. OCTOEQUE

Si l'on veut, on peut chanter pour le verset alleluiatique de saint Grégoire, l'Alleluia ton 2: \tilde{V} . La bouche du juste produit la sagesse, la langue perverse sera arrachée (Proverbes, 10, 31)

VERSET DE COMMUNION DU DIMANCHE PUIS VERSET DE COMMUNION DE SAINT GREGOIRE PALAMAS

Chant Znamenny:

